

**Метелева Ольга Васильевна**

магистрант

ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»

г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл

## **СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СЛОЖНОСОКРАЩЕННЫХ СЛОВ**

***Аннотация:** статья посвящена изучению аббревиатур, их структурно-семантическим особенностям. Автором проведен анализ существующих словарей сокращений, определены семантические трудности в понимании и трактовке аббревиатур обучающимися.*

***Ключевые слова:** аббревиатуры, сложносокращенные слова, словари сокращений, расшифровка, отаббревиатурные производные.*

С начала XX в. словарный состав русского языка пополнился большим количеством сокращений и аббревиатур. В течение нескольких десятилетий было разработано множество специализированных словарей сокращений (Словарь под ред. Д.И. Алексеева, 1977; Словарь под ред. Н.Н. Новичкова, 1995; Словарь С.В. Фадеева, 1997; Словарь Г.Н. Складневской, 2004 и др.). Считается, что аббревиатуры не нуждаются в лексическом толковании, их значение можно легко определить через разложение на части. Анализ словарных статей показывает, что не всегда достаточно приведение только расшифровки аббревиатуры [3].

Е.А. Бирюкова указывает: «Основная задача аббревиатур – это экономия устной речи и письменного текста. Однако преимущества такой экономии хорошо только до тех пор, пока аббревиатуры понятны собеседникам» [1].

Основной проблемой в изучении сложносокращенных слов в школе является понимание и расшифровка обучающимися аббревиатур. Об этом свидетельствуют исследования, проведенные учеными в казахских образовательных учреждениях. Старшеклассникам были даны наиболее употребляемые аббревиатуры. При этом обучающиеся большинство сложносокращенных слов узнавали, но не могли полноценно расшифровать (РУДН – университет, команда КВН, ВВС –

телевизионный канал, какие-то военные силы) [4]. Сложность расшифровки вызвана:

1) многозначностью языковых единиц;

2) недостаточной закреплённостью сложносокращённого слова в речи, при этом идентификация аббревиатур вне контекста основывается на отгадывании значения сложносокращённого слова с опорой на личный опыт.

Носители языка подсознательно определяют количественные характеристики аббревиатур. Это даёт основание «подозревать» аббревиатуру. В таких случаях происходит «идентификация незнакомой лексической единицы». Н.М. Ткаченко даёт объяснение: «При встрече с незнакомым словом происходит автоматическое включение его в контекст предшествующего опыта носителя языка» [8]. Общепринято, что аббревиатуры не нуждаются в лексическом толковании, так как для их понимания достаточно аббревиатуру расчленить на компоненты. Анализ словарных статей, проведенный В.В. Рязановой, показал, что «не во всех случаях для понимания семантики аббревиатуры достаточно приведения расшифровки» [3]. Многозначность аббревиатур может стать причиной неверной трактовки сложносокращённых слов, а следствие – искажённого понимания.

Например, в электронном Словаре сокращений, акронимов, аббревиатур и сложносоставных слов русского языка аббревиатура БН представлена 20 расшифровками присущим различным отраслям науки, знаний и производства [7].

Таблица

БН	быстрые нейтроны
БН	ближняя навигация 9 (авиа, морск.)
БН	бензонасос
БН	Белое море – Новая Земля название морского конвоя во время ВОВ (ВОВ, воен., морск.)
БН	Белоруснефть, нефт., организация
БН	Буронабивной (энерг.)
БН	бутан нормальный
БН	бутиронитрил
БН	бизнес-направление
БН	базовый норматив
БН	боевой номер (воен., морск.)
БН	боевое нападение

БН	«Бюллетень недвижимости». Каталог Санкт-Петербург
БН	боевое назначение
БН	атомный реактор на быстрых нейтронах
БН	буртоукрывщик навесной
БН	боевой несекретный противогаз
БН	битум нефтяной (энерг.)
БН	биологическое нападение сигнал ГО (биол.)
БН	батарея накала (радио, связь)

На протяжении нескольких десятилетий ученые создавали специализированные словари сокращений, фиксирующие аббревиатуры:

- «Словарь сокращений русского языка» Д.И. Алексеева;
- «Словарь современных русских сокращений и аббревиатур» Н.Н. Новичкова;
- «Словарь сокращений современного русского языка» С.В. Фадеева;
- «Словарь сокращений современного русского языка» Г.Н. Складневской.

Словарная статья подавляющего большинства словарей представляет собой транскрипцию и расшифровку аббревиатуры.

Г.Н. Складневская в «Словаре сокращений современного русского языка» объясняет подобную структуру словарей тем фактом, «что многие аббревиатуры создаются исключительно для сокращения длинных названий в письменной речи и нередко вообще не предназначены для произношения» [6].

В последнее время к ученым приходит понимание необходимости создания словарей сокращений с лексико-семантическими характеристиками аббревиатур. Пример тому – «Словарь аббревиатур иноязычного происхождения» Л.А. Барановой (2009 год). Словарная статья представляет собой не только транскрипцию или транслитерацию слова, но и небольшую историческую справку к аббревиатуре.

**ФБР** [фэ-бэ-эр], калька < англ. FBI – сокр. < Federal Bureau of Investigation – Федеральное бюро расследований – ведомство, созданное в 1908 г. для расследования нарушений федеральных законов США. Сочетает функции уголовной и тайной политической полиции.

Производные: **фэбээровец, фэбээровский.**

*По данным газеты «Вашингтон пост», ФБР приступило к созданию крупнейшей в мире электронной базы биометрических данных о физических характеристиках отдельных лиц – граждан как США, так и других государств (АиФ в Укр., 2008, № 52). О болезни Джона Кеннеди знал всесильный директор ФБР Джон Эдгар Гувер, который имел досье на 25 миллионов американцев (Перв. Крымск., 22.06.2007). Во всём мире контрразведка «обслуживает» разведку, даже если это разные ведомства. МИ-5 «работает» в МИ-6, ФБР – в ЦРУ, МАД – в БНД (МК-Дайджест, 2008, № 2). Архив ФБР США десять лет назад начал рассекречивать послевоенный период. ... Вот фэбээровский документ от 21 сентября 1945 года (АиФ в Укр., 2007, № 11). 17 октября фэбээровцы провели обыск на складе Копперфильда в Лас-Вегасе, а также в казино, где выступает фокусник (Блик, 30.10.2007).*

Рис. 1. Статья из «Словаря аббревиатур  
иноязычного происхождения» Л.А. Барановой

Нормы и правила сокращения слов во многом определялись интуитивно и с трудом поддаются систематизации.

Сложносокращенные слова в большинстве своем обладают производящей способностью, т. е. создавать словообразовательные гнезда, придавая производным словам экспрессию. Свойство порождать производные присуще инициальным аббревиатурам (*ФБР – ФБРовец, ПТУ – ПТУшный*).

Наиболее активные аббревиатурные производные образуются с помощью суффиксов – *щик* и – *(ш)ник* (*сттщик, гаишник*), а также с суффиксом – *ец / -овец*, обозначающие членов коллектива (*СОБРовец, МИДовец*) [2].

Вторую по численности группу составляют отаббревиатурные производные, образованные с помощью суффикса – *ник* (например, *ВДВ – вэдэвэшник, ГАИ – гаишник, ГРУ – гэрэушник*).

В последнее время учеными новые отаббревиатурные лексические единицы с суффиксом – *ист* не фиксируются [2].

Н.Н. Сафонова в своих исследованиях наблюдает процесс освоения отаббревиатурными производными «неморфологических» способов

словообразования (например, переход прилагательного в существительное – «завучевская», «прорабская» в значении «комната») [5].

Основной проблемой в изучении сложносокращенных слов в школе является понимание и расшифровка обучающимися аббревиатур. Данную задачу призваны решать словари сокращений. К сожалению, подавляющее большинство словарей представляет собой транскрипцию и расшифровку аббревиатуры, тем самым не приближая носителей языка к пониманию и правильной трактовке аббревиатур.

### *Список литературы*

1. Бирюкова Е.А. Функционирование аббревиатур в современной речи: дис. ... канд. филол. наук / Е.А. Бирюкова. – М., 2007. – 309 с.

2. Ма Гуаньцзюнь. Отаббревиатурные производные лексико-семантической группы «Наименования лиц» / Ма Гуаньцзюнь // Преподаватель XXI век. – 2020. – №2–2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/otabbreviaturnye-proizvodnye-leksikosemanticheskoy-gruppy-naimenovaniya-lits> (дата обращения: 07.10.2022).

3. Рязанова В.А. Специфика словарной интерпретации семантики аббревиатур / В.А. Рязанова // Ученые записки Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского. Филологические науки. – 2022. – №1 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-slovarnoy-interpretatsii-semantiki-abbreviaturnykh-slov> (дата обращения: 20.01.2023).

4. Садиева Д.В. Семантика аббревиатур в восприятии школьников старших классов (по результатам анкетирования) / Д.В. Садиева // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. – 2019. – №3 (24) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/semantika-abbreviaturnykh-slov-v-vozpriyatii-shkolnikov-starshih-klassov-po-rezultatam-anketirovaniya> (дата обращения: 28.11.2022).

5. Сафонова Н.Н. Лексемы от аббревиатурного происхождения в современном русском языке / Н.Н. Сафонова // Аналитика культурологии. – 2011. – №21 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/leksemy-ot-abbreviaturnogo-proisхождения>

ot-abbreviurnogo-proishozhdeniya-v-sovremennom-russkom-yazyke (дата обращения: 16.01.2022).

6. Скляревская Г.Н. Словарь сокращений современного русского языка / Г.Н. Скляревская. – М.: Эксмо, 2004. – 448 с.

7. Словарь сокращений, акронимов, аббревиатур и сложносоставных слов русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://sokr.ru/> (дата обращения: 12.12.2022).

8. Ткаченко Н.М. Исследование стратегий идентификации значения псевдослова: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Н.М. Ткаченко. – Ижевск, 2007. – 21 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.dissercat.com/content/issledovanie-strategii-identifikatsii-znacheniya-psevdoslova> (дата обращения: 19.01.2023).